

**Erste Schritte**

**Kathayoun Vaziri & Peter Gall**

# FARSI



## عشق مشق فارسی

***Farsi alefba* – das persische Alphabet**



***Einführung in das  
persische Alphabet***



[www.kohlverlag.de](http://www.kohlverlag.de)

# Farsi alefba

## Das persische Alphabet

1. Digitalauflage 2022

© Kohl-Verlag, Kerpen 2022

Alle Rechte vorbehalten.

Inhalt: Kathayoun Vaziri & Peter Gall  
Coverbild: © Matrioshka - AdobeStock.com  
Redaktion: Kohl-Verlag  
Grafik & Satz: Tatjana Wörner & Kohl-Verlag

**Bestell-Nr. P12 832**

**ISBN: 978-3-98558-395-9**

### Bildquellen © AdobeStock.com:

S. 9: Anna Velichkovsky, Tatiana Ol'shevskaya, galkinkirill, kateja; S. 10: Colorfuel Studio, Comauthor, sababa66, nadia-buravleva; S. 11: dudiar, ecco, Natis, focus\_bell; S. 12: Vectorwonderland, belokrylowa, Natchapon, roadrunner; S. 13: creativeteam, Samolevsky, StockVector, koray; S. 14: Nora Hachio, sudwoodo, rosinka, Daardina; S. 15: Emil, Jemastock, Rogatnev, maradays; S. 16: vectorpocket, magann, GraphicsRF, lyudinka; S. 17: Happypictures, Anastasia\_freelanser, Oleksandr, Pixel Embargo; S. 18: Happypictures, aleutie, SpicyTruffel, ogievrvil; S. 19: anastasiatom, Alexander Pokusay, Musicman80, fixer00; S. 20: supakriteela, naddy, angelmaxmixam, agrion; S. 21: ksenashurbura, Azuzl, blueringmedia, Olga; S. 22: Eva-Illust, AnnaPa, Vlad Bitte, namosh; S. 23: Gstudio, Dmitry, FARBAI, blueringmedia; S. 24: topvectors, macrovector, ligatelu, grigroup; S. 25: Graficriver, thrurer, Tartila, Happypictures; S. 26: Galuh Sekar, Antonio Scalinci, idamber, kaitisak; S. 27: lightgiri, Tayisiya, sabelskaya, Danussia; S. 28: Yullia, Tartila, pattawin, ActiveLines; S. 29: Sergey Kolesov, kapona, martstudio, vectorpocket; S. 30: blueringmedia, BlueDarkArt, norbertham, ayucity; S. 31: Gstudio, kuroksta, sararoom, krugli; S. 32: kraska, anuwat, LoopAll, ylivdesign; S. 33: alazur, MarySan, Martin Spurny, Bro Vector; S. 34: creativeteam, Stockiu, Happypictures, vectorcolor; S. 35: lerdpong2, Artem, moremari, 4zevar; S. 36: checkman, artinspiring, Belozersky, insima; S. 37: naddy, Lucie, cat\_woman, Alfmaler; S. 38: Jan, Rogatnev, Manolo Gargano, savanno; S. 39: belokrylowa, naddy, captainvector, inmafoto2017; S. 40: batjaket, nst0108, blueringmedia, Antonova Elena

© Kohl-Verlag, Kerpen 2022. Alle Rechte vorbehalten.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen dem deutschen Urheberrecht. Jede Nutzung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages (§ 52 a UrhG). Weder das Werk als Ganzes noch seine Teile dürfen ohne Einwilligung des Verlages an Dritte weitergeleitet, in ein Netzwerk wie Internet oder Intranet eingestellt oder öffentlich zugänglich gemacht werden. Dies gilt auch bei einer entsprechenden Nutzung in Schulen, Hochschulen, Universitäten, Seminaren und sonstigen Einrichtungen für Lehr- und Unterrichtszwecke. Der Erwerber dieses Werkes in PDF-Format ist berechtigt, das Werk als Ganzes oder in seinen Teilen für den Gebrauch und den Einsatz zur Verwendung im eigenen Unterricht wie folgt zu nutzen:

- Die einzelnen Seiten des Werkes dürfen als Arbeitsblätter oder Folien lediglich in Klassenstärke vervielfältigt werden zur Verwendung im Einsatz des selbst gehaltenen Unterrichts.
- Einzelne Arbeitsblätter dürfen Schülern für Referate zur Verfügung gestellt und im eigenen Unterricht zu Vortragszwecken verwendet werden.
- Während des eigenen Unterrichts gemeinsam mit den Schülern mit verschiedenen Medien, z.B. am Computer, Tablet via Beamer, Whiteboard o.a. das Werk in nicht veränderter PDF-Form zu zeigen bzw. zu erarbeiten.

Jeder weitere kommerzielle Gebrauch oder die Weitergabe an Dritte, auch an andere Lehrpersonen oder pädagogische Fachkräfte mit eigenem Unterrichts- bzw. Lehrauftrag ist nicht gestattet. Jede Verwertung außerhalb des eigenen Unterrichts und der Grenzen des Urheberrechts bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages. Der Kohl-Verlag übernimmt keine Verantwortung für die Inhalte externer Links oder fremder Homepages. Jegliche Haftung für direkte oder indirekte Schäden aus Informationen dieser Quellen wird nicht übernommen.

Kohl-Verlag, Kerpen 2022

## Der vorliegende Band ist eine PDF-Einzellizenz

Sie wollen unsere Kopiervorlagen auch digital nutzen? Kein Problem – fast das gesamte KOHL-Sortiment ist auch sofort als PDF-Download erhältlich! Wir haben verschiedene Lizenzmodelle zur Auswahl:



	Print-Version	PDF-Einzellizenz	PDF-Schullizenz	Kompipaket Print & PDF-Einzellizenz	Kompipaket Print & PDF-Schullizenz
Unbefristete Nutzung der Materialien	X	X	X	X	X
Vervielfältigung, Weitergabe und Einsatz der Materialien im eigenen Unterricht	X	X	X	X	X
Nutzung der Materialien durch alle Lehrkräfte des Kollegiums an der lizenzierten Schule			X		X
Einstellen des Materials im Intranet oder Schulserver der Institution			X		X

Die erweiterten Lizenzmodelle zu diesem Titel sind jederzeit im Online-Shop unter [www.kohlverlag.de](http://www.kohlverlag.de) erhältlich.

## Unsere Lizenzmodelle



# Inhalt

Einführung	4
Umschrift (Transliteration)	7
Alefba in Gruppen	8
Das persische Alphabet (farsi alefba)	9
01 - alef (ا, آ)	9
02 - be (ب)	10
03 - pe (پ)	11
04 - te (ت)	12
05 - se (ث)	13
06 - ġim (ج)	14
07 - če (چ)	15
08 - he (ح)	16
09 - xe (خ)	17
10 - dāl (د)	18
11 - zāl (ز)	19
12 - re (ر)	20
13 - ze (ز)	21
14 - že (ژ)	22
15 - sin (س)	23
16 - šin (ش)	24
17 - sād (ص)	25
18 - zād (ض)	26
19 - tā (ط)	27
20 - zā (ظ)	28
21 - eyn (ع)	29
22 - ġeyn (غ)	30
23 - fe (ف)	31
24 - ġāf (ق)	32
25 - kāf (ک)	33
26 - gāf (گ)	34
27 - lām (ل)	35
28 - mim (م)	36
29 - nūn (ن)	37
30 - vāv (و)	38
31 - he (ه)	39
32 - ye (ی)	40

## Einführung

Die beschriebene Aussprache bezieht sich auf modernes Teheraner Persisch.

Im nichtwissenschaftlichen Gebrauch werden ungebräuchliche, besonders diakritische Zeichen der wissenschaftlichen Transkriptionen meist durch einfacher zu tippende Buchstaben ersetzt:

- ☛ ğ wird zu gh,                      ☛ ħ/x zu ch,                      ☛ č zu tsch,
- ☛ ğ̄ zu dsch und                      ☛ ž zu j.

In englischen nichtwissenschaftlichen Umschriften gibt es Abweichungen, dort wird

- ☛ kh statt ch,                      ☛ j statt dsch und                      ☛ ch statt tsch

geschrieben.

Da im deutschen Sprachraum sowohl ans Deutsche als auch ans Englische angelehnte Transkriptionen nebeneinander verwendet werden und sich auch innerhalb der Orientalistik keine einheitliche Umschrift durchgesetzt hat, führen diese Abweichungen mitunter zu Uneindeutigkeiten.

## Vorwort

Eshq-e Mashq-e Fārsi (A) ist eine Einführung in das Level A des Persischen.

Der Band Farsi alefba - das persische Alphabet konzentriert sich darauf, das persische Alphabet gründlich zu erlernen. Die persische Schrift, die von der lateinischen Schrift abweicht, erfordert viel Übung, um sie flüssig und ohne große Schwierigkeit lesen zu können.

Dieser Band soll mithelfen, die persische Schrift besser zu verstehen.

Kathayoun Vaziri unterrichtet seit mehr als zehn Jahren am Sprachenzentrum der Universität Wien. Ihre Erfahrung und Kompetenz fließt in dieses Buch ein.

Peter J. Gall hat das Buch in die entsprechende Form gegossen.

Wir hoffen aufrichtig, dass die Student\*innen und Lehrenden viel Spaß bei der Nutzung des Buches haben.

Das Team des Kohl-Verlags, die Verfasserin und der Verfasser.

Wien, im Dezember 2021